

FDCI361

Leistungserklärung Nr. DOP200502.....	Deutsch – DE	2
Declaration of performance No DOP200502.....	English – EN	5
Déclaration des performances n° DOP200502.....	Français – FR	8
Dichiarazione di prestazione N. 0786-CPR-xxxxx.....	Italiano – IT	11
Declaración de prestaciones n.º 0786-CPR-xxxxx.....	Español – ES	12
Декларация за експлоатационни показатели № DOP200502.....	Български – BG	13
Prohlášení o vlastnostech č. DOP200502.....	Český – CS	16
Ydvevnedeklaration nr. DOP200502.....	Dansk – DA	19
Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP200502.....	Ελληνικά – EL	22
Toimivusdeklaratsioon nr DOP200502.....	Eesti – ET	25
Suoritustasoilmoitus N:o DOP200502.....	Suomi – FI	27
Izjava o svojstvima br. 0786-CPR-xxxxx.....	Hrvatski – HR	30
Teljesítménynyilatkozat: sz. 0786-CPR-xxxxx.....	Magyarul – HU	31
Ekspluatacinių savybių deklaracija Nr. 0786-CPR-xxxxx.....	Lietuvių – LT	32
Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP200502.....	Latviešu – LV	33
Prestatieverklaring Nr. 0786-CPR-xxxxx.....	Nederlands – NL	35
Deklaracja właściwości użytkowych nr 0786-CPR-xxxxx.....	Polski – PL	36
Declaração de desempenho N. DOP200502.....	Portuguese – PT	37
Declarația de performanță nr. DOP200502.....	Român – RO	40
Vyhlasenie o parametroch č. 0786-CPR-xxxxx.....	Slovenská – SK	43
Izjava o lastnostih št. DOP200502.....	Slovenščina – SL	44
Prestandadeklaration nr DOP200502.....	Svensk – SV	47
Performans beyanı No. 0786-CPR-xxxxx.....	Türkçe – TR	49

Zug, 2020-12-02
Siemens Schweiz AG

.....
Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

.....
Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Leistungserklärung Nr. DOP200502

Diese Leistungserklärung wurde aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten ausgestellt und hat darüber hinaus keine weitere Bedeutung. Sie enthält insbesondere keine Erklärungen zu Beschaffenheit, Haltbarkeit, sonstigen Einsatzmöglichkeiten oder Gewährleistungs- und Haftungszusagen; diese sind fallweise bei Vertragsschluss zu vereinbaren. Die Sicherheitshinweise der entsprechenden Produktdokumentation(en) sind zu beachten. Die jeweils aktuellste Version der Produktdokumentation(en), wie auch der Leistungserklärungen und EU-Konformitätserklärungen können über das Customer Support Center unter der Telefonnummer +49 89 9221-8000 oder über <http://siemens.com/bt/download> bezogen werden.

Produktbezeichnung:

FDCI361

Eingangs-/Ausgangsgerät inkl. Kurzschlussisolator

Produktvarianten:

FDCI361

Komponenten:

FDCH221

Verwendungszweck(e):

Brandschutz

Hersteller:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 1

Harmonisierte Norm:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Notifizierte Stelle(n):

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Erklärte Leistung(en):

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Leistungsfähigkeit im Brandfall		
Exemplarstreuung	5.2	Bestanden
Betriebszuverlässigkeit		
Anforderungen	4	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit		
Trockene Wärme (in Betrieb)	5.4	Bestanden
Kälte (in Betrieb)	5.5	Bestanden

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
Stoß (in Betrieb)	5.9	Bestanden
Schlag (in Betrieb)	5.10	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	5.11	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	5.12	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Luftfeuchtebeständigkeit		
Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	5.6	Bestanden
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	5.7	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit		
Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauerprüfung)	5.8	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität		
Schwankungen der Versorgungsspannung	5.3	Bestanden
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	5.13	Bestanden

EN 54-18:2005 + AC:2007		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit bei Alarm)		
Leistung und Schwankung der Versorgungsparameter	5.2	Bestanden
Leistungsfähigkeit im Brandfall		
Funktionsprüfungen	5.1.4	Bestanden
Betriebszuverlässigkeit		
Funktionsprüfungen	5.1.4	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit		
Trockene Wärme (in Betrieb)	5.3	Bestanden
Kälte (in Betrieb)	5.4	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
Stoß (in Betrieb)	5.8	Bestanden
Schlag (in Betrieb)	5.9	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	5.10	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	5.11	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Luftfeuchtebeständigkeit		
Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	5.5	Bestanden
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	5.6	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Korrosion		
Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauerprüfung)	5.7	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität		
Leistung und Schwankung der Versorgungsparameter	5.2	Bestanden
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen	5.12	Bestanden

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Unterschrift siehe Frontseite

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Declaration of performance No DOP200502

This declaration of performance has been issued on the basis of Regulation (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products, and has no significance beyond this context. In particular, without limitation, this declaration does not contain any legal relevant declarations, such as in respect to quality, durability, usability, or warranty and liability commitments of any kind. These aspects are subject to agreement on a case-by-case basis at the time when the contract is concluded. The safety information in the applicable product documentation must be observed. You can obtain the latest version of the product documentation, as well as the declarations of performance and EU declarations of conformity, by contacting the Customer Support Center on +49 89 9221-8000 or by visiting <http://siemens.com/bt/download>.

Product description:

FDCI361

Input/output device incl. short-circuit isolator

Product variants:

FDCI361

Components:

FDCH221

Intended use/es:

Fire safety

Manufacturer:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/s of AVCP:

System 1

Harmonised standard:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Notified body/ies:

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Declared performance/s:

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Essential characteristics	Section	Performance
Performance in the event of fire		
Manufacturing tolerance	5.2	Passed
Operational reliability		
Requirements	4	Passed
Stability of operational reliability, temperature resistance		
Dry heat (during operation)	5.4	Passed
Cold (during operation)	5.5	Passed
Stability of operational reliability, vibration resistance		
Impact (during operation)	5.9	Passed

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Essential characteristics	Section	Performance
Blow (during operation)	5.10	Passed
Oscillation, sinusoidal (during operation)	5.11	Passed
Oscillation, sinusoidal (endurance test)	5.12	Passed
Stability of operational reliability, air humidity resistance		
Humid heat, cyclical (during operation)	5.6	Passed
Humid heat, constant (endurance test)	5.7	Passed
Stability of operational reliability, corrosion resistance		
Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance test)	5.8	Passed
Stability of operational reliability, electrical stability		
Fluctuations in supply voltage	5.3	Passed
Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation)	5.13	Passed

EN 54-18:2005 + AC:2007		
Essential characteristics	Section	Performance
Response delay (response time in the event of alarm)		
Performance and fluctuation of supply parameters	5.2	Passed
Performance in the event of fire		
Function tests	5.1.4	Passed
Operational reliability		
Function tests	5.1.4	Passed
Stability of operational reliability, temperature resistance		
Dry heat (during operation)	5.3	Passed
Cold (during operation)	5.4	Passed
Stability of operational reliability, vibration resistance		
Impact (during operation)	5.8	Passed
Blow (during operation)	5.9	Passed
Oscillation, sinusoidal (during operation)	5.10	Passed
Oscillation, sinusoidal (endurance test)	5.11	Passed
Stability of operational reliability, air humidity resistance		
Humid heat, cyclical (during operation)	5.5	Passed
Humid heat, constant (endurance test)	5.6	Passed
Stability of operational reliability, resistance to corrosion		
Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance test)	5.7	Passed
Stability of operational reliability, electrical stability		
Performance and fluctuation of supply parameters	5.2	Passed
Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests	5.12	Passed

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Zug, 2020-12-02
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

For signatures, see front page

Déclaration des performances n° DOP200502

Cette déclaration de performance a été élaborée basé du Règlement (UE) n° 305/2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et n'a pas d'autre signification que dans ce cadre. Cette déclaration ne contient en particulier aucune déclaration, par exemple sur la qualité, la durabilité, l'usage prévu et les fonctionnées et ne constitue aucune reconnaissance de garantie ou de responsabilité ; celles-ci sont à convenir au cas par cas lors de la conclusion d'un contrat. Les consignes de sécurité des documentations produit correspondantes doivent être respectées. La version la plus récente des documentations produit, de même que les déclarations de performance et les déclarations de conformité UE, peuvent être obtenues auprès du Customer Support Center par téléphone au +49 89 9221-8000 ou téléchargées à l'adresse WEB <http://siemens.com/bt/download>.

Désignation du produit :

FDCI361

Dispositif d'entrée/de sortie avec isolateur de court-circuit

Variantes du produit :

FDCI361

Composants :

FDCH221

Usage(s) prévu(s):

Protection anti-incendie

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

Système 1

Norme harmonisée:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Organisme(s) notifié(s):

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Performance(s) déclarée(s):

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Performance dans des conditions d'incendie		
Dispersion courante	5.2	Conforme
Fiabilité de fonctionnement		
Exigences	4	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température		
Chaleur sèche (en fonctionnement)	5.4	Conforme
Froid (en fonctionnement)	5.5	Conforme

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations		
Choc (en fonctionnement)	5.9	Conforme
Coup (en fonctionnement)	5.10	Conforme
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	5.11	Conforme
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	5.12	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité de l'air		
Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	5.6	Conforme
Chaleur humide, constante (en endurance)	5.7	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion		
Corrosion au dioxyde de soufre (SO ₂) (en endurance)	5.8	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique		
Variations dans la tension d'alimentation	5.3	Conforme
Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement)	5.13	Conforme
EN 54-18:2005 + AC:2007		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Temps de réponse (en cas d'alarme)		
Performance et variation des paramètres d'alimentation	5.2	Conforme
Performance dans des conditions d'incendie		
Contrôles fonctionnels	5.1.4	Conforme
Fiabilité de fonctionnement		
Contrôles fonctionnels	5.1.4	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température		
Chaleur sèche (en fonctionnement)	5.3	Conforme
Froid (en fonctionnement)	5.4	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations		
Choc (en fonctionnement)	5.8	Conforme
Coup (en fonctionnement)	5.9	Conforme
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	5.10	Conforme
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	5.11	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité de l'air		
Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	5.5	Conforme
Chaleur humide, constante (en endurance)	5.6	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance à la corrosion		
Corrosion au dioxyde de soufre (SO ₂) (en endurance)	5.7	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique		
Performance et variation des paramètres d'alimentation	5.2	Conforme
Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité	5.12	Conforme

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Signatures voir première page

Dichiarazione di prestazione N. 0786-CPR-xxxxx

La presente Dichiarazione di prestazione è stata emessa sulla base del Regolamento (UE) N. 305/2011 che fissa condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione, al di fuori delle quali non ha nessun'altro valore. In particolare, non contiene nessuna dichiarazione in merito a caratteristiche, durata, altre possibilità d'impiego o impegni in materia di garanzia e responsabilità che devono invece essere concordati caso per caso nell'ambito di un contratto. Si devono osservare le avvertenze di sicurezza riportate nella rispettiva documentazione del prodotto. È possibile richiedere la versione di volta in volta più aggiornata della documentazione del prodotto come anche le dichiarazioni di prestazione e le dichiarazioni di conformità UE tramite il Customer Support Center al n. di telefono +49 89 9221-8000 oppure consultando il sito web <http://siemens.com/bt/download>.

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

Usi previsti:

Protezione antincendio

Sistemi di segnalazione incendio installati negli edifici e intorno ad essi.

Fabbricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi di VVCP:

Sistema 1

Norma armonizzata:

Organismi notificati:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestazioni dichiarate:

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Firme sulla prima pagina

Declaración de prestaciones n.º 0786-CPR-xxxxx

La presente declaración de prestaciones se emitió en virtud del Reglamento (UE) n.º 305/2011 por el que se establecen condiciones armonizadas para la comercialización de productos de construcción, y no tiene relevancia más allá de esto. En particular, no contiene explicaciones relativas a las características, la durabilidad, otras posibilidades de uso o garantías y compromisos de responsabilidad; estos aspectos se acuerdan para cada caso concreto en el momento de la celebración del contrato. Deben respetarse las normas de seguridad de la correspondiente documentación del producto. La respectiva versión vigente de la documentación del producto, así como de las declaraciones de prestaciones y las declaraciones de conformidad con las normas de la Unión Europea, pueden obtenerse a través del centro de atención al cliente y el número de teléfono +49 89 9221-8000 o en <http://siemens.com/bt/download>

Código de identificación única del producto tipo:

Usos previstos:

Protección contra incendios

Sistemas de detección y alarma de incendios instalados en edificios y alrededor de estos.

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Sistema 1

Norma armonizada:

Organismos notificados:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestaciones declaradas:

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Firmas véase parte delantera

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Декларация за експлоатационни показатели № DOP200502

Настоящата декларация за експлоатационни показатели е издадена въз основа на Регламент (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и няма друго значение извън това. По-конкретно, тя не съдържа пояснения относно характеристики, експлоатационен срок, други възможности за употреба или договорености относно гаранция и отговорност; последните следва да се договарят за конкретния случай при сключване на договор. Трябва да се съблюдават указанията за безопасност, дадени в съответната/ите документация/и на продукта. Съответната последна версия на документацията/ите на продукта, както и декларациите за експлоатационни показатели и ЕС декларациите за съответствие могат да бъдат поръчани от Customer Support Center на телефон +49 89 9221-8000 или на интернет страница <http://siemens.com/bt/download>.

Наименование на продукта:

FDCI361

Входен/изходен уред вкл. изолатор на късо съединение

Варианти на продукта:

FDCI361

Компоненти:

FDCH221

Предвидена употреба/употреби:

Противопожарна защита

Производител:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1

Хармонизиран стандарт:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Нотифициран орган/органи:

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Деклариран експлоатационни показатели:

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Функционалност при пожар		
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	5.2	Издържан
Експлоатационна надеждност		
Изисквания	4	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост		
Суша топлина (в работно състояние)	5.4	Издържан

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Студ (в работно състояние)	5.5	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации		
Удар (в работно състояние)	5.9	Издържан
Пряк удар (в работно състояние)	5.10	Издържан
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	5.11	Издържан
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	5.12	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влажност на въздуха		
Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние)	5.6	Издържан
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	5.7	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия		
Корозия от серен диоксид (SO ₂) (изпитване на устойчивост)	5.8	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост		
Промени в параметрите на захранването	5.3	Издържан
Електромагнитна съвместимост (ЕМС), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние)	5.13	Издържан

EN 54-18:2005 + AC:2007		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Забавяне на реагирането (време за реагиране при тревога)		
Мощност и промени в параметрите на захранването	5.2	Издържан
Функционалност при пожар		
Изпитвания за функционалност	5.1.4	Издържан
Експлоатационна надеждност		
Изпитвания за функционалност	5.1.4	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост		
Суша топлина (в работно състояние)	5.3	Издържан
Студ (в работно състояние)	5.4	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации		
Удар (в работно състояние)	5.8	Издържан
Пряк удар (в работно състояние)	5.9	Издържан
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	5.10	Издържан
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	5.11	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влажност на въздуха		
Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние)	5.5	Издържан
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	5.6	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия		
Корозия от серен диоксид (SO ₂) (изпитване на устойчивост)	5.7	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост		
Мощност и промени в параметрите на захранването	5.2	Издържан
Електромагнитна съвместимост (ЕМС), изпитване на устойчивост на смущения	5.12	Издържан

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Zug, 2020-12-02
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Подписи - вж. предната страница

Prohlášení o vlastnostech č. DOP200502

Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno na základě nařízení (EU) č. 305/2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a nemá nad tento rámec žádný další význam. Prohlášení především neobsahuje vysvětlení týkající se jakosti, trvanlivosti, jiných možností použití nebo záručních závazků; ty se musí dojednat při uzavření smlouvy v závislosti na daném případě. Zohlednit se musí bezpečnostní pokyny příslušné produktové dokumentace. Aktuálně platnou verzi produktové dokumentace, jakož i prohlášení o vlastnostech a prohlášení o shodě EU je možné získat od centra zákaznické podpory (Customer Support Center) a pod telefonním číslem +49 89 9221-8000 nebo přes stránku <http://siemens.com/bt/download>.

Popis výrobku:

FDCI361

Vstupní / výstupní zařízení vč. zkratového izolátoru

Výrobní varianty:

FDCI361

Komponenty:

FDCH221

Zamýšlené/zamýšlená použití:

Elektrická požární signalizace

Výrobce:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/systémy POSV:

System 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Účinnost v případě požáru		
Výrobní tolerance	5.2	Vyhovuje
Provozní spolehlivost		
Požadavky	4	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost		
Suché teplo (v provozu)	5.4	Vyhovuje
Chlad (v provozu)	5.5	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím		
Ráz (v provozu)	5.9	Vyhovuje

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Náraz (v provozu)	5.10	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (v provozu)	5.11	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	5.12	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti vzduchu		
Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	5.6	Vyhovuje
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	5.7	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi		
Koroze oxidem siřičitým SO ₂ (dlouhodobá zkouška)	5.8	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita		
Výkyvy napájecího napětí	5.3	Vyhovuje
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu)	5.13	Vyhovuje
EN 54-18:2005 + AC:2007		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Prodleva reakce (reakční doba v případě poplachu)		
Výkon a výkyvy parametrů napájení	5.2	Vyhovuje
Účinnost v případě požáru		
Zkoušky funkčnosti	5.1.4	Vyhovuje
Provozní spolehlivost		
Zkoušky funkčnosti	5.1.4	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost		
Suché teplo (v provozu)	5.3	Vyhovuje
Chlad (v provozu)	5.4	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím		
Ráz (v provozu)	5.8	Vyhovuje
Náraz (v provozu)	5.9	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (v provozu)	5.10	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	5.11	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti vzduchu		
Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	5.5	Vyhovuje
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	5.6	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi		
Koroze oxidem siřičitým SO ₂ (dlouhodobá zkouška)	5.7	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita		
Výkon a výkyvy parametrů napájení	5.2	Vyhovuje
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení	5.12	Vyhovuje

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Podpisy viz přední strana

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Ydeevnedeklaration nr. DOP200502

Denne ydeevnedeklaration er blevet udstedt på grundlag af forordning (EU) nr. 305/2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer og har ingen yderligere betydning derudover. Den indeholder navnlig ikke nogen deklaration vedrørende beskaffenhed, holdbarhed, øvrige anvendelsesmuligheder eller garanti- og ansvarstilsagn; disse aftales særskilt ved indgåelse af den enkelte aftale. Sikkerhedsreglerne i den relevante produktdokumentation skal overholdes. Den til enhver tid aktuelle version af produktdokumentationen samt ydeevnedekclarationerne og EU-overensstemmelseserklæringerne kan fås hos Customer Support Center ved at ringe på +49 89 9221-8000 eller skrive til <http://siemens.com/bt/download>.

Produktbetegnelse:

FDCI361

Input/output-enhed inkl. kortslutningsisolator

Produktvarianter:

FDCI361

Komponenter:

FDCH221

Tilsigtet anvendelse:

Brandsikring

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:

System 1

Harmoniseret standard:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Notificeret organ/notificerede organer:

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Ydeevne i tilfælde af brand		
Eksemplarfordeling	5.2	Bestået
Operationel pålidelighed		
Krav	4	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed		
Tør varme (under drift)	5.4	Bestået
Kulde (under drift)	5.5	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer		

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Stød (under drift)	5.9	Bestået
Slag (under drift)	5.10	Bestået
Vibrationer, sinusformede (under drift)	5.11	Bestået
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	5.12	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for luftfugtighed		
Fugtig varme, cyklisk (under drift)	5.6	Bestået
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	5.7	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed		
Svovldioxid (SO ₂)-korrosion (varighedsprøvning)	5.8	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet		
Udsvingninger i forsyningsspændingen	5.3	Bestået
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift)	5.13	Bestået
EN 54-18:2005 + AC:2007		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Responsforsinkelse (responstid ved alarm)		
Forsyningsparametrenes ydeevne og udsvingning	5.2	Bestået
Ydeevne i tilfælde af brand		
Funktionstest	5.1.4	Bestået
Operationel pålidelighed		
Funktionstest	5.1.4	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed		
Tør varme (under drift)	5.3	Bestået
Kulde (under drift)	5.4	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer		
Stød (under drift)	5.8	Bestået
Slag (under drift)	5.9	Bestået
Vibrationer, sinusformede (under drift)	5.10	Bestået
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	5.11	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for luftfugtighed		
Fugtig varme, cyklisk (under drift)	5.5	Bestået
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	5.6	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed		
Svovldioxid (SO ₂)-korrosion (varighedsprøvning)	5.7	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet		
Forsyningsparametrenes ydeevne og udsvingning	5.2	Bestået
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens	5.12	Bestået

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Zug, 2020-12-02
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Underskrifter se forsiden

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP200502

Η παρούσα δήλωση επιδόσεων καταρτίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 305/2011 για τον καθορισμό εναρμονισμένων όρων για την εμπορία δομικών προϊόντων και πέρα από αυτό δεν εξυπηρετεί κανέναν άλλον σκοπό. Συγκεκριμένα δεν περιλαμβάνει δηλώσεις χαρακτηριστικών, διάρκειας ζωής, λοιπές δυνατότητες χρήσης ή δηλώσεις εγγύησης και ευθύνης. Αυτά ενδεχομένως να συμφωνηθούν κατά τη σύναψη της σύμβασης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποδείξεις ασφαλείας των αντίστοιχων φακέλων προϊόντων. Μπορείτε να λάβετε την πιο ενημερωμένη έκδοση του φακέλου προϊόντος, καθώς και τις δηλώσεις επιδόσεων και συμμόρφωσης ΕΕ από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στον τηλεφωνικό αριθμό +49 89 9221-8000 ή από τη διεύθυνση <http://siemens.com/bt/download>.

Όνομασία προϊόντος:

FDCI361

Συσκευή εισαγωγής/εξαγωγής συμπ. συσκευής βραχυκύκλωσης

Παραλλαγές προϊόντος:

FDCI361

Κατασκευαστικά στοιχεία:

FDCH221

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Μέτρα πυροπροστασίας

Κατασκευαστής:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):

Σύστημα 1

Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς		
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	5.2	Επιτυχία
Αξιοπιστία λειτουργίας		
Απαιτήσεις	4	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας		
Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	5.4	Επιτυχία
Ψύχος (σε λειτουργία)	5.5	Επιτυχία

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση		
Ώθηση (σε λειτουργία)	5.9	Επιτυχία
Κρούση (σε λειτουργία)	5.10	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	5.11	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	5.12	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία αέρα		
Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία)	5.6	Επιτυχία
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	5.7	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στη διάβρωση		
Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO ₂) (δοκιμή αντοχής)	5.8	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα		
Διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας	5.3	Επιτυχία
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία)	5.13	Επιτυχία

EN 54-18:2005 + AC:2007		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης σε περίπτωση συναγερμού)		
Ισχύς και διακύμανση των παραμέτρων τροφοδοσίας	5.2	Επιτυχία
Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς		
Έλεγχοι λειτουργίας	5.1.4	Επιτυχία
Αξιοπιστία λειτουργίας		
Έλεγχοι λειτουργίας	5.1.4	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας		
Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	5.3	Επιτυχία
Ψύχος (σε λειτουργία)	5.4	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση		
Ώθηση (σε λειτουργία)	5.8	Επιτυχία
Κρούση (σε λειτουργία)	5.9	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	5.10	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	5.11	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία αέρα		
Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία)	5.5	Επιτυχία
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	5.6	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, Ανθεκτικότητα έναντι διάβρωσης		
Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO ₂) (δοκιμή αντοχής)	5.7	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα		
Ισχύς και διακύμανση των παραμέτρων τροφοδοσίας	5.2	Επιτυχία
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής	5.12	Επιτυχία

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Υπογραφές βλ. εμπροσθόφυλλο

Toimivusdeklaratsioon nr DOP200502

Käesolev toimivusdeklaratsioon anti välja määruse (EL) nr 305/2011 (millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused) alusel ning selle tähendus on sellele vastavalt piiratud. Eelkõige ei sisaldu selles deklaratsioone laadi, säilivuse, muude rakendusvõimaluste või garantiisid ja vastutust käsitlevate lubaduste kohta; nendes tuleb leppida kokku lepingu sõlmimisel. Järgida tuleb asjaomase toote dokumentatsiooni ohutusjuhiseid. Toote dokumentatsiooni igakordse kehtiva redaktsiooni, ka toimivusdeklaratsioonid ja EL-i vastavusdeklaratsioonid võib saada klienditoekeskusest, mille telefoninumber on +49 89 9221-8000, või veebist <http://siemens.com/bt/download>.

Toote nimetus:

FDCI361

Sisend-/väljundseade koos lühisisolaatoriga

Toote variandid:

FDCI361

Komponendid:

FDCH221

Kavandatud kasutusala(d):

Tuleohutus

Tootja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Teavitatud asutus(ed):

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Deklareeritud toimivus:

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Toimivus tulekahju korral		
Tolerantsid	5.2	Läbitud
Töökindlus		
Nõuded	4	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele		
Kuiv soojus (käituse ajal)	5.4	Läbitud
Külm (käituse ajal)	5.5	Läbitud
Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus		
Kokkupõrge (käituse ajal)	5.9	Läbitud

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Löök (käituse ajal)	5.10	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	5.11	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	5.12	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus õhuniiskusele		
Niiske soojus, tsükliline (käituse ajal)	5.6	Läbitud
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	5.7	Läbitud
Töökindluse kestus, korrosioonikindlus		
Vääveldioksiidi (SO ₂) korrosioon (kestvuskatse)	5.8	Läbitud
Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus		
Elektrivarustuse pinge kõikumised	5.3	Läbitud
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal)	5.13	Läbitud

EN 54-18:2005 + AC:2007		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Reaktsiooniviivitus (reaktsiooniaeg häire korral)		
Elektrivarustusparameetrite toimimine ja kõikumine	5.2	Läbitud
Toimivus tulekahju korral		
Funktsionaalsed katsed	5.1.4	Läbitud
Töökindlus		
Funktsionaalsed katsed	5.1.4	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele		
Kuiv soojus (käituse ajal)	5.3	Läbitud
Külm (käituse ajal)	5.4	Läbitud
Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus		
Kokkupõrge (käituse ajal)	5.8	Läbitud
Löök (käituse ajal)	5.9	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	5.10	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	5.11	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus õhuniiskusele		
Niiske soojus, tsükliline (käituse ajal)	5.5	Läbitud
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	5.6	Läbitud
Töökindluse kestus, korrosioonikindlus		
Vääveldioksiidi (SO ₂) korrosioon (kestvuskatse)	5.7	Läbitud
Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus		
Elektrivarustusparameetrite toimimine ja kõikumine	5.2	Läbitud
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed	5.12	Läbitud

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Vt allkirju esilehelt

Suoritustasoilmoitus N:o DOP200502

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 305/2011 johdosta, eikä sillä sen lisäksi ole mitään muuta tarkoitusta. Erityisesti se ei sisällä mitään ilmoituksia ominaisuuksista, säilyvyysajasta, muista käyttömahdollisuuksista tai takuu- ja vastuusuostumuksista; ne täytyy tapauskohtaisesti määritellä sopimusta solmittaessa. Vastaavan tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) turvallisuusohjeita on noudatettava. Tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) päivitetyn version samoin kuin myös suoritustasoilmoitukset ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukset voi tilata Customer Support Center -asiakaspalvelusta puhelimitse +49 89 9221-8000 tai verkkosivuston <http://siemens.com/bt/download> kautta.

Tuotteen kuvaus:

FDCI361

Tulo-/lähtölaite sis. oikosulkuerotimen

Tuoteversiot:

FDCI361

Komponentit:

FDCH221

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Palontorjunta

Valmistaja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/ käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Olellaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
Suoritus-teho tulipalon sattuessa		
Esimerkkihajonta	5.2	Läpäisty
Käytön luotettavuus		
Vaatimukset	4	Läpäisty
Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys		
Kuiva lämpö (käytössä)	5.4	Läpäisty
Kylmyys (käytössä)	5.5	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, värinöiden kestävyys		

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Olellaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
Töytäisy (käytössä)	5.9	Läpäisty
Isku (käytössä)	5.10	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	5.11	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	5.12	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, ilman kosteuden kestävyys		
Kosteaa lämpö, ajoittainen (käytössä)	5.6	Läpäisty
Kosteaa lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	5.7	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, korroosion kestävyys		
Hiilidioksidi (SO ₂)-korroosio (kestotarkastus)	5.8	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiilitetti		
Syöttöjännitteen heilahtelut	5.3	Läpäisty
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä)	5.13	Läpäisty
EN 54-18:2005 + AC:2007		
Olellaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
Reagoitukyky (reagointi hälytyksessä)		
Syöttöparametrien teho ja heilahtelu	5.2	Läpäisty
Suoritusno tulipalon sattuessa		
Toimintatarkastukset	5.1.4	Läpäisty
Käytön luotettavuus		
Toimintatarkastukset	5.1.4	Läpäisty
Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys		
Kuiva lämpö (käytössä)	5.3	Läpäisty
Kylmyys (käytössä)	5.4	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, tärinöiden kestävyys		
Töytäisy (käytössä)	5.8	Läpäisty
Isku (käytössä)	5.9	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	5.10	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	5.11	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, ilman kosteuden kestävyys		
Kosteaa lämpö, ajoittainen (käytössä)	5.5	Läpäisty
Kosteaa lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	5.6	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, kestävyys korroosiota vastaan		
Hiilidioksidi (SO ₂)-korroosio (kestotarkastus)	5.7	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiilitetti		
Syöttöparametrien teho ja heilahtelu	5.2	Läpäisty
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset	5.12	Läpäisty

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusno on ilmoitettujen suoritusnojen joukon mukainen. Tämä suoritusnoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Zug, 2020-12-02
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Allekirjoitukset, katso etusivu

Izjava o svojstvima br. 0786-CPR-xxxxx

Ova Izjava o svojstvima izdana je na temelju Uredbe (EU) br. 305/2011 o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i povrh toga nema daljnje značenje. Izjava osobito ne sadrži nikakve izjave o kakvoći, roku trajanja, ostalim mogućnostima primjene niti obećanja garancije i jamstva; isti se moraju ugovoriti pojedinačno prilikom sklapanja ugovora. Moraju se poštivati sigurnosne upute odgovarajuće/ih dokumentacije/a proizvoda. Najnovija verzija dokumentacije/a proizvoda, kao i izjave o svojstvima i EU izjave o sukladnosti mogu se zatražiti pozivom u Customer Support Center na broj telefona +49 89 9221-8000 ili preuzeti putem <http://siemens.com/bt/download>.

Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

Namjena/namjene:

Zaštita od požara

Sustavi za otkrivanje i dojavu požara koji se ugrađuju u zgradama i oko zgrada.

Proizvođač:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Objavljena svojstva:

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Vidi potpise na prednjoj stranici

Teljesítménynyilatkozat: sz. 0786-CPR-xxxxx

Ez a teljesítménynyilatkozat az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról szóló 305/2011/EU rendelet alapján készült, ezért egyéb rendelkezésekre nem terjed ki. Nem tartalmaz különösen a termék természetére, tartósságára, egyéb felhasználásra vonatkozó nyilatkozatokat, illetve garancia- és felelősségvállalási nyilatkozatot. Ezekről eseti alapon, szerződéskötéskor kell megállapodni. Be kell tartani az adott termékdokumentáció(k)ban foglalt biztonsági utasításokat. A termékdokumentáció(k) aktuális változata, valamint a teljesítménynyilatkozatok és az EU-megfelelőségi nyilatkozatok a Customer Support Center-ről keresztül, a +49 89 9221-8000 telefonszámon vagy a <http://siemens.com/bt/download> címen érhetőek el.

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

Felhasználás célja(i):

Tűzvédelem

Épületekben és épületek körül felszerelt tűzjelző rendszerek.

Gyártó:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

Bejelentett szerv(ek):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Az aláírásokat lásd az előlapon

Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. 0786-CPR-xxxxx

Ši eksploatacinių savybių deklaracija parengta vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos, ir yra skirta tik šiam tikslui. Joje nedeclaruojami jokie duomenys apie savybes, galiojimo terminą, kitas panaudojimo galimybes arba garantijos ir atsakomybės patvirtinimai, nes tai, jei reikia, nustatoma sudarant sutartį. Būtina laikytis atitinkamų produkto dokumentų saugos nurodymų. Naujausią produkto dokumentų bei eksploatacinių savybių deklaracijos ir ES atitikties deklaraciją galima gauti klientų pagalbos centre, paskambinus telefonu +49 89 9221-8000 arba atsisiųsti adresu <http://siemens.com/bt/download>.

Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:

Naudojimo paskirtis (-ys):

Gaisrinė sauga

Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos, įrengtos pastatuose ir aplink pastatus.

Gamintojas:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 1

Darnusis standartas:

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Parašus žr. priekinėje pusėje

Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP200502

Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir sastādīta atbilstoši Regulai (ES) Nr. 305/2011 ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, un tai nav papildu nozīmes. Tā neapko skaidrojumus par īpašībām, darbmūžu, citām izmantošanas iespējām un garantijas nosacījumiem – par tiem nepieciešamības gadījumā jāvienojas līguma noslēgšanas brīdī. Ievērojiet attiecīgās ražojumu dokumentācijas(u) drošības norādes. Attiecīgo atjaunināto ražojuma dokumentācijas versiju(as) kā arī ekspluatācijas īpašību deklarācijas un ES atbilstības deklarācijas varat iegūt, zvanot klientu atbalsta centram pa tālruni +49 89 9221-8000 vai tīmekļa vietnē <http://siemens.com/bt/download>.

Ražojuma apzīmējums:

FDCI361

Ieejas/ izejas ierīce, iesk. Iessavienojuma izolatoru

Ražojuma varianti:

FDCI361

Komponentes:

FDCH221

Paredzētais izmantojums:

Ugunsdrošība

Ražotājs:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

Sistēma 1

Saskaņotais standarts:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
Darbspēja ugunsgrēka gadījumā		
Izsmidzināšanas piemērs	5.2	Atbilst
Ekspluatācijas pielaide		
Prasības	4	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība		
Sauss siltums (ekspluatācija)	5.4	Atbilst
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	5.5	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, svārstību noturība		
Triecieni (ekspluatācijas laikā)	5.9	Atbilst
Sitieni (ekspluatācijas laikā)	5.10	Atbilst

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	5.11	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	5.12	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, gaisa mitrumnoturība		
Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā)	5.6	Atbilst
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	5.7	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, korozijizturība		
Sēra dioksīda radīta (SO ₂) korozija (ilgstoša pārbaude)	5.8	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte		
Barošanas sprieguma svārstības	5.3	Atbilst
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā)	5.13	Atbilst

EN 54-18:2005 + AC:2007		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
Nostrādes aizture (nostrādes laiks trauksmes gadījumā)		
Barošanas parametru jauda un svārstības	5.2	Atbilst
Darbspēja ugunsgrēka gadījumā		
Funkciju pārbaudes	5.1.4	Atbilst
Ekspluatācijas pielaide		
Funkciju pārbaudes	5.1.4	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība		
Sauss siltums (ekspluatācija)	5.3	Atbilst
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	5.4	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, svārstību noturība		
Triecieni (ekspluatācijas laikā)	5.8	Atbilst
Sitieni (ekspluatācijas laikā)	5.9	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	5.10	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	5.11	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, gaisa mitrumnoturība		
Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā)	5.5	Atbilst
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	5.6	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, korozijnoturība		
Sēra dioksīda radīta (SO ₂) korozija (ilgstoša pārbaude)	5.7	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte		
Barošanas parametru jauda un svārstības	5.2	Atbilst
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes	5.12	Atbilst

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Paraksti, skat. priekšpusi

Prestatieverklaring Nr. 0786-CPR-xxxxx

Deze prestatieverklaring is opgesteld op grond van de Verordening (EU) Nr. 305/2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en heeft verder geen betekenis. Zij bevat in het bijzonder geen verklaringen over de aard, houdbaarheid, overige toepassingsmogelijkheden of garantie- en aansprakelijkheidsverplichtingen; deze moeten per geval bij het afsluiten van het contract worden overgenomen. De veiligheidsvoorschriften en de betreffende productdocumentatie moeten in acht worden genomen. De meest actuele versie van de productdocumentatie en de prestatieverklaringen en EU-conformiteitsverklaringen kunnen worden besteld via het Customer Support Center onder telefoonnummer +49 89 9221-8000 of via <http://siemens.com/bt/download>.

Unieke identificatiecode van het producttype:

Beoogd(e) gebruik(en):

Brandveiligheid

Branddetectiesystemen die in gebouwen en rondom gebouwen worden geïnstalleerd.

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

Systeem 1

Geharmoniseerde norm:

Aangemelde instantie(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Aangegeven prestatie(s):

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Ondertekening zie voorzijde

Deklaracja właściwości użytkowych nr 0786-CPR-xxxxx

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została sporządzona na mocy rozporządzenia (UE) nr 305/2011 ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i nie ma ponadto żadnego innego znaczenia. W szczególności nie zawiera ona żadnych deklaracji dotyczących jakości, trwałości, innych możliwości zastosowania lub zobowiązań gwarancyjnych albo do odpowiedzialności; te należy uzgodnić dla każdego przypadku osobno przy zawarciu umowy. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych w odpowiedniej dokumentacji produktu (produktów). Najbardziej aktualną wersję dokumentacji produktu (produktów), jak również deklaracji właściwości użytkowych i deklaracji zgodności UE można zamówić w Customer Support Center pod numerem telefonu +49 89 9221-8000 lub pobrać ze strony <http://siemens.com/bt/download>.

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Ochrona przeciwpożarowa

Systemy sygnalizacji pożarowej zakładane w budynkach i w ich otoczeniu.

Producent:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarowane właściwości użytkowe:

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Podpisy patrz pierwsza strona

Declaração de desempenho N. DOP200502

Esta declaração de desempenho foi criada no seguimento do Regulamento (UE) N.º 305/2011 que estabelece condições harmonizadas para a comercialização dos produtos de construção, sem trazer qualquer verdadeiro valor acrescentado. Designadamente, não inclui declarações relacionadas com qualidade, durabilidade, outras aplicações possíveis nem compromissos de garantia/responsabilidade; estas deverão ser acordadas caso a caso, aquando da celebração do contrato. As indicações de segurança da respetiva documentação do produto devem ser observadas. A versão mais atual da documentação do produto, tal como das declarações de desempenho e das declarações de conformidade UE, pode ser obtida no Centro de apoio ao cliente, através do número de telefone +49 89 9221-8000 ou em <http://siemens.com/bt/download>.

Nome do produto:

FDCI361

Dispositivo de entrada/saída incluindo isolador de curto-circuito

Variantes do produto:

FDCI361

Componentes:

FDCH221

Utilização(ões) prevista(s):

Proteção contra incêndios

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

Sistema 1

Norma harmonizada:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Organismo(s) notificado(s):

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Desempenho(s) declarado(s):

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Capacidade de desempenho em caso de incêndio		
Escala de produção	5.2	Aprovado
Fiabilidade operacional		
Requisitos	4	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura		
Calor seco (em funcionamento)	5.4	Aprovado
Frio (em funcionamento)	5.5	Aprovado

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração		
Colisão (em funcionamento)	5.9	Aprovado
Impacto (em funcionamento)	5.10	Aprovado
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	5.11	Aprovado
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	5.12	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à humidade do ar		
Calor húmido, cíclico (em funcionamento)	5.6	Aprovado
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	5.7	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a corrosão		
Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (ensaio de resistência)	5.8	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica		
Variações da tensão de fornecimento	5.3	Aprovado
Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento)	5.13	Aprovado

EN 54-18:2005 + AC:2007		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Atraso de resposta (tempo de resposta em caso de alarme)		
Desempenho e variação dos parâmetros de fornecimento	5.2	Aprovado
Capacidade de desempenho em caso de incêndio		
Ensaio de funcionalidade	5.1.4	Aprovado
Fiabilidade operacional		
Ensaio de funcionalidade	5.1.4	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura		
Calor seco (em funcionamento)	5.3	Aprovado
Frio (em funcionamento)	5.4	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração		
Colisão (em funcionamento)	5.8	Aprovado
Impacto (em funcionamento)	5.9	Aprovado
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	5.10	Aprovado
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	5.11	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, Resistência à humidade do ar		
Calor húmido, cíclico (em funcionamento)	5.5	Aprovado
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	5.6	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, Resistência à corrosão		
Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (ensaio de resistência)	5.7	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica		
Desempenho e variação dos parâmetros de fornecimento	5.2	Aprovado
Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade	5.12	Aprovado

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Zug, 2020-12-02
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Consulte as assinaturas na primeira página

Declarația de performanță nr. DOP200502

Prezenta Declarație de performanță a fost elaborată în baza Regulamentului (UE) nr. 305/2011 de stabilire a unor condiții armonizate pentru comercializarea produselor pentru construcții și nu are nicio altă semnificație. Aceasta nu cuprinde, în special, declarații cu privire la caracteristici, durabilitate, alte posibilități de utilizare sau obligația de garanție și asumarea răspunderii; în funcție de situație, acestea se stabilesc la încheierea contractului. Trebuie respectate instrucțiunile de siguranță din documentația corespunzătoare a produsului. Cea mai actuală versiune a documentației produsului, precum și a Declarației de performanță și a Declarațiilor de conformitate UE pot fi obținute de la Customer Support Center, la numărul de telefon +49 89 9221-8000 sau accesând <http://siemens.com/bt/download>.

Denumirea produsului:

FDCI361

Dispozitiv de intrare/ieșire, inclusiv izolator de scurtcircuit

Variantele produsului:

FDCI361

Componente:

FDCH221

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

Protecția împotriva incendiilor

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Organism (organisme) notificat(e):

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Capacitate de performanță în caz de incendiu		
Dispersie	5.2	Admis
Siguranța în exploatare		
Solicitări	4	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență		
Căldură uscată (în exploatare)	5.4	Admis
Răcire (în exploatare)	5.5	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații		
Impact (în exploatare)	5.9	Admis

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Lovitură (în exploatare)	5.10	Admis
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	5.11	Admis
Vibrații, sinusoidale (test de duranță)	5.12	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umiditatea aerului		
Căldură umedă, ciclică (în exploatare)	5.6	Admis
Căldură umedă, constantă (test de duranță)	5.7	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la coroziune		
Dioxid de sulf (coroziune SO ₂) (test de duranță)	5.8	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică		
Variații ale tensiunii de alimentare	5.3	Admis
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare)	5.13	Admis
EN 54-18:2005 + AC:2007		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Temporizarea răspunsului (timp de răspuns în caz de alarmă)		
Performanță și variații ale parametrilor de alimentare	5.2	Admis
Capacitate de performanță în caz de incendiu		
Testări de funcționare	5.1.4	Admis
Siguranța în exploatare		
Testări de funcționare	5.1.4	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență		
Căldură uscată (în exploatare)	5.3	Admis
Răcire (în exploatare)	5.4	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații		
Impact (în exploatare)	5.8	Admis
Lovitură (în exploatare)	5.9	Admis
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	5.10	Admis
Vibrații, sinusoidale (test de duranță)	5.11	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umiditatea aerului		
Căldură umedă, ciclică (în exploatare)	5.5	Admis
Căldură umedă, constantă (test de duranță)	5.6	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență împotriva coroziunii		
Dioxid de sulf (coroziune SO ₂) (test de duranță)	5.7	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică		
Performanță și variații ale parametrilor de alimentare	5.2	Admis
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență	5.12	Admis

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Pentru semnături, consultați partea frontală

Vyhlásenie o parametroch č. 0786-CPR-xxxxx

Toto vyhlásenie o parametroch bolo vystavené na základe nariadenia (EÚ) č. 305/2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh. Okrem toho nemá žiadny iný význam. Predovšetkým neobsahuje žiadne vyhlásenia týkajúce sa kvality, životnosti, iných možností použitia alebo príslubov súvisiacich so zárukou a ručením; tieto je nutné si osobitne dohodnúť pri uzatvorení zmluvy. Je nutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v príslušnej projektovej dokumentácii/príslušných projektových dokumentáciách. Aktuálnu verziu projektovej dokumentácie/projektových dokumentácií, vyhlásení o parametroch a EÚ vyhlásení o zhode si možno vyžiadať od Customer Support Center na telefónnom čísle +49 89 9221-8000 alebo prostredníctvom internetovej stránky <http://siemens.com/bt/download>.

Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Zamýšľané použitie/použitia:

Požiarna ochrana

Systémy na signalizáciu požiaru inštalované v budovách alebo okolo nich.

Výrobca:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

System 1

Harmonizovaná norma:

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarované parametre:

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovateľných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Podpisy sú uvedené na prednej strane

Izjava o lastnostih št. DOP200502

Ta izjava o lastnostih je bila izdana na podlagi uredbe (EU) št. 305/2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razen tega nima nobenega drugega pomena. Zlasti ne vsebuje nobenih izjav o kakovosti, trajnosti, možnosti drugačne uporabe ali obljub glede garancije in jamstva; te je od primera do primera treba določiti pri sklenitvi pogodbe. Upoštevati je treba varnostna navodila v ustrezni dokumentaciji za proizvod(e). Najnovejšo aktualno različico dokumentacije za proizvod(e) ter tudi izjave o lastnostih in EU-izjave o skladnosti je mogoče dobiti pri Customer Support Center na telefonski številki +49 89 9221-8000 ali prek <http://siemens.com/bt/download>.

Oznaka izdelka:

FDCI361

Vhodna/izhodna naprava s kratkostičnim ločilnikom

Različice izdelka:

FDCI361

Komponente:

FDCH221

Predvidena uporaba:

Protipožarna zaščita

Proizvajalec:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:

Sistem 1

Harmonizirani standard:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Priglašeni organi:

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Navedene lastnosti:

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Zmogljivost v primeru požara		
Razpršitev vzorcev	5.2	Izpolnjeno
Zanesljivost obratovanja		
Zahteve	4	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost		
Suha toplota (v obratovanju)	5.4	Izpolnjeno
Mráz (v obratovanju)	5.5	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem		

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Sunek (v obratovanju)	5.9	Izpolnjeno
Udarec (v obratovanju)	5.10	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	5.11	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	5.12	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlažnosti zraka		
Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju)	5.6	Izpolnjeno
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	5.7	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji		
Korozija z žveplovim dioksidom (SO ₂) (trajno preverjanje)	5.8	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost		
Nihanja napajalne napetosti	5.3	Izpolnjeno
Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju)	5.13	Izpolnjeno
EN 54-18:2005 + AC:2007		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Zakasnitev odziva (čas odziva pri alarmu)		
Lastnost in nihanje parametrov napajanja	5.2	Izpolnjeno
Zmogljivost v primeru požara		
Preverjanje delovanja	5.1.4	Izpolnjeno
Zanesljivost obratovanja		
Preverjanje delovanja	5.1.4	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost		
Suha toplota (v obratovanju)	5.3	Izpolnjeno
Mraz (v obratovanju)	5.4	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem		
Sunek (v obratovanju)	5.8	Izpolnjeno
Udarec (v obratovanju)	5.9	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	5.10	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	5.11	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlažnosti zraka		
Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju)	5.5	Izpolnjeno
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	5.6	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji		
Korozija z žveplovim dioksidom (SO ₂) (trajno preverjanje)	5.7	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost		
Lastnost in nihanje parametrov napajanja	5.2	Izpolnjeno
Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam	5.12	Izpolnjeno

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Podpisi, glejte sprednjo stran

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety

Prestandadeklaration nr DOP200502

Den här prestandadeklarationen har sammanställts enligt förordning (EU) nr 305/2011 om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och har ingen ytterligare betydelse. Den innehåller ingen försäkran gällande sammansättning, hållbarhet, övriga användningsområden eller garanti och ansvar; sådant fastläggs när ett avtal ingås. Säkerhetsföreskrifterna i respektive produktokumentation ska följas. Den senaste versionen av produktokumentationen samt prestandadeklarationer och EU-försäkran om överensstämmelse kan beställas genom vår kundsupport på telefonnummer +49 89 9221-8000 eller hämtas på <http://siemens.com/bt/download>.

Produktbeteckning:

FDCI361

Ingångs-/utgångsenhet inkl. kortslutningsisolator

Produktvarianter:

FDCI361

Komponenter:

FDCH221

Avsedd användning/avsedda användningar:

Brandskydd

Tillverkare:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

System 1

Harmoniserad standard:

EN 54-17:2005 + AC:2007 | EN 54-18:2005 + AC:2007

Anmält/anmälda organ:

2831, BRE Global Assurance (Ireland) Limited

Angiven prestanda:

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Prestanda vid brand		
Exemplarspridning	5.2	Godkänd
Driftsäkerhet		
Krav	4	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet		
Torr värme (under drift)	5.4	Godkänd
Kyla (under drift)	5.5	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet		
Stötar (under drift)	5.9	Godkänd
Slag (under drift)	5.10	Godkänd

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Svängningar, sinusformade (under drift)	5.11	Godkänd
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	5.12	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, luftfuktighetsbeständighet		
Fuktig värme, cyklisk (under drift)	5.6	Godkänd
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	5.7	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet		
Svaveldioxid (SO ₂)-korrosion (konstant kontroll)	5.8	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet		
Spänningsfluktuationer	5.3	Godkänd
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift)	5.13	Godkänd

EN 54-18:2005 + AC:2007		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Utlösningsfördröjning (reaktionstid vid larm)		
Försörjningsparametrarnas prestanda och fluktuationer	5.2	Godkänd
Prestanda vid brand		
Funktionskontroller	5.1.4	Godkänd
Driftsäkerhet		
Funktionskontroller	5.1.4	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet		
Torr värme (under drift)	5.3	Godkänd
Kyla (under drift)	5.4	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet		
Stötar (under drift)	5.8	Godkänd
Slag (under drift)	5.9	Godkänd
Svängningar, sinusformade (under drift)	5.10	Godkänd
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	5.11	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, luftfuktighetsbeständighet		
Fuktig värme, cyklisk (under drift)	5.5	Godkänd
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	5.6	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet		
Svaveldioxid (SO ₂)-korrosion (konstant kontroll)	5.7	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet		
Försörjningsparametrarnas prestanda och fluktuationer	5.2	Godkänd
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller	5.12	Godkänd

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Zug, 2020-12-02
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter, se framsidan

Performans beyanı No. 0786-CPR-xxxxx

Bu 305/2011 (AB) sayılı yönetmelik uyarınca performans beyanı, inşaat ürünlerinin pazarlanması için uyumlu koşulları belirlemektedir, bunun dışında anlam içermemektedir. Özellikle, niteliğin, dayanıklılığın, diğer kullanım olanaklarının veya garanti ve sorumluluğun herhangi bir açıklamasını içermez; bunlar, duruma göre sözleşme sona erdiğinde üzerinde anlaşmaya varılacaktır. İlgili ürün dokümanının/dokümanlarının güvenlik talimatları dikkate alınmalıdır. Ürün dokümantasyonun ve performans beyanlarının en yeni sürümleri, hizmet bildirimleri ve AB uygunluk beyanları Müşteri Destek Merkezi'nden +49 89 9221-8000 numaralı telefon hattından ya da <http://siemens.com/bt/download> adresinden edinilebilir.

Ürün türünün benzersiz tanımlama kodu:

Kullanım amacı/amaçları:

Yangın güvenliği

Bina ve binaların çevresinde yapılan yangın algılama sistemleri.

Üretici:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Performans sabitliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler):

Sistem 1

Uyumlaştırılmış norm:

Bildirilen yer(ler):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Açıklanan performans(lar):

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performans(lara) karşılık gelir. Performans beyanının 305/2011 sayılı yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmasından sadece yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici ve imalatçı adına imza atan:

Zug, 2020-12-02

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

İmzalar için ön yüze bakın

Irina Penzo Feliu de Cabrera

Quality Manager Fire Safety